



Bryssel den 17 maj 2019
(OR. en)

9248/19

ESPACE 50
RECH 260
COMPET 396
MI 433
IND 172
EU-GNSS 28
TRANS 331
TELECOM 220
ENER 266
EMPL 269
CSDP/PSDC 238
CFSP/PESC 376

NOT

från: Ständiga representanternas kommitté (Coreper I)
till: Rådet

Ärende: Rådets slutsatser om rymden som en drivkraft
– *Antagande*

I. INLEDNING

1. Rådets slutsatser om rymden som en drivkraft har utarbetats inför rymdrådets nionde möte, ett gemensamt och parallellt möte mellan Europeiska unionens råd och ESA:s råd på ministernivå¹, som ska hållas den 28 maj 2019.

¹ På grundval av artikel 8 i ramavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska rymdorganisationen (ESA).

2. På grund av tidsbegränsningar var det inte möjligt att göra som tidigare och ha en gemensam text för båda organisationer. Ett *ad hoc*-förfarande följdes, i enlighet med ramavtalet, och ”utan att det påverkar parternas interna beslutsordning”², så att det rumänska ordförandeskapet för Europeiska unionens råd, det spanska ordförandeskapet för ESA:s råd på ministernivå, ESA:s verkställande organ och kommissionen skulle hålla fyrpartsmöten för att utarbeta en text om rymden som en drivkraft som sedan ska antas av de olika organisationerna i enlighet med deras egna förfaranden. För Europeiska unionens råd är det rådets slutsatser som ska antas, medan det för ESA är en ESA-resolution. Brödtexten är identisk, men ingresserna skiljer sig åt något.

II. LÄGESRAPPORT

3. Arbetsgruppen för rymdfrågor diskuterade utkastet till rådets slutsatser vid möten den 6, 12 och 20 mars, den 9 och 17 april och den 8 maj 2019. Fem förberedande fyrpartsmöten mellan det rumänska ordförandeskapet, det spanska ordförandeskapet för ESA:s råd på ministernivå, ESA:s verkställande organ och kommissionen ägde också rum för att parterna skulle kunna samordna och enas om texten.
4. Texten i bilagan till denna not godkändes den 15 maj 2019 i Coreper, som enades om att överlämna utkastet till slutsatser till rådet (konkurrenskraft) för antagande vid mötet den 28 maj 2019.

III. SLUTSATSER

5. Rådet (konkurrenskraft) uppmanas därför att anta slutsatserna enligt bilagan.

² Artikel 8.4.

UTKAST TILL RÅDETS SLUTSATSER
OM RYMDEN SOM EN DRIVKRAFT

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

SOM ERINRAR OM

- fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget), som fastställer EU:s befogenhet i rymden³,
- konventionen angående upprättande av ett europeiskt rymdorgan av den 30 maj 1975,
- ramavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska rymdorganisationen (nedan kallat *ramavtalet*)⁴, som trädde i kraft i maj 2004 och sedan dess har förlängts, och som föreskriver regelbundna gemensamma och parallella möten mellan Europeiska unionens råd och ESA:s råd på ministernivå som ska kallas rymdrådet⁵,
- de resolutioner och riktlinjer som antagits av rymdrådet, särskilt resolutionen om den europeiska rymdpolitiken⁶, resolutionerna *Att gå vidare med den europeiska rymdpolitiken*⁷, *Rymdens bidrag till innovation och konkurrenskraft i samband med den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa samt ytterligare åtgärder*⁸, *Globala utmaningar: hur man drar full nytta av europeiska rymdsystem*⁹ och rådets resolution om riktlinjer om rymdens mervärde och fördelar för europeiska medborgares säkerhet¹⁰,
- det gemensamma uttalandet från Europeiska unionen och Europeiska rymdorganisationen om en gemensam vision och gemensamma mål för framtiden för Europa i rymden, som undertecknades den 26 oktober 2016,
- meddelandet från kommissionen om en rymdstrategi för Europa av den 26 oktober 2016¹¹ och rådets slutsatser om en rymdstrategi för Europa av den 30 maj 2017,

³ Särskilt artiklarna 4 och 189.

⁴ EUT L 261, 6.8.2004, s. 64.

⁵ Särskilt artikel 8.

⁶ Dok. 10037/07.

⁷ Dok. 13569/08.

⁸ Dok. 10500/09.

⁹ Dok. 16864/10.

¹⁰ Dok. 18232/11.

¹¹ Dok. 13758/16.

- resultatet av mötet i ESA:s ministerråd, som hölls i Luzern i Schweiz den 1–2 december 2016 och dess resolution *Towards Space 4.0 for a United Space in Europe*, och resultatet av det mellanliggande mötet i ESA:s ministerråd, som hölls i Villanueva de la Cañada i Spanien den 25 oktober 2018,
 - den grundläggande betydelse som ESA har för EU:s flaggskeppsprogram för rymden, Copernicus, Galileo och Egnos, som Europeiska byrån för GNSS har inom ramen för Galileo och Egnos, och som Eumetsat och de andra anförtrodda enheterna har inom ramen för Copernicus,
1. FRAMHÅLLER rymdens roll som en faktor som möjliggör sociala och ekonomiska framsteg, att kunskapens gränser flyttas fram, särskilt inom vetenskap, teknik och tillämpningar, och som stöd till beslutsfattare när de utvecklar, genomför och övervakar ett antal politiska områden, däribland energi, folkhälsa, miljö, klimatförändringar, Agenda 2030 och dess mål och delmål för hållbar utveckling, industri, transport, havet, jordbruk, kulturarv, landsbygdsutveckling, skogsbruk och fiske, digitalisering, säkerhet och försvar,
 2. BETONAR att rymden bidrar avsevärt till åtgärder mot globala och samhälleliga utmaningar och till stärkandet av Europas globala roll; rymden är ytterst betydelsefull både för Europas oberoende och i den globala diplomatin, för att stärka den europeiska identiteten och för att inspirera och motivera kommande generationer;
 3. FRAMHÅLLER att ett framgångsrikt rymdekosystem är lika viktigt för att hantera de politiska och ekonomiska utmaningar som Europa i stort står inför som för att säkerställa dess medborgares och framtida generationers välbefinnande,
 4. INSER att det globala rymdlandskapet genomgår en omfattande omvandling, till exempel genom framväxten av ”den nya rymden”; tidigare var rymden endast några få länders domän, och utvecklingen drevs framåt av den offentliga sektorns investeringar och intressen, men nu håller området på att mogna, och det formas av nya aktörer, som nya rymdländer, men framför allt av nya privata aktörer;

5. UNDERSTRYKER att rymden i detta sammanhang erbjuder nya möjligheter att förbättra konkurrenskraften, innovation, entreprenörskap, färdigheter och kapacitetsuppbyggnad i alla medlemsstater och på regional nivå, med särskild hänsyn till små och medelstora företag och nystartade företag, och inkluderandet av dem i de befintliga värdekedjorna, och UNDERSTRYKER i det här avseendet vikten av att stärka samarbeten över gränser och internationella samarbeten,
6. ERKÄNNER att om rymdsystemens tillämpningar ska börjas användas i större utsträckning krävs en balanserad fördelning mellan geografiska områden, medlemsstater i EU och ESA, användarkategorier och ekonomiska sektorer och BETONAR att det finns avsevärda möjligheter att främja ekonomisk tillväxt och innovation genom en mer utbredd användning av rymdbaserade tillämpningar,
7. STÖDER utvecklingen av innovativa och konkurrenskraftiga europeiska sektorer i tidigare och senare led och den bredast möjliga användningen av data, information och tjänster från rymdsektorn,
8. ERKÄNNER uppkomsten av många olika innovativa rymdbaserade tillämpningar, vilket bidrar till att höja de europeiska medborgarnas livskvalitet, ger tillväxt och skapar arbetstillfällen och stimulerar entreprenörsandan bortom investeringar inom den offentliga sektorn,
9. UPPMUNTRAR Europeiska byrån för GNSS, ESA och anförtrodda enheter inom Copernicus-programmet, till exempel Eumetsat och andra, att fortsätta att tillföra innovation till alla marknadssegment, inklusive sådana i senare led, i enlighet med deras respektive uppdrag, och att påskynda främjandet och marknadsföringen av tjänster för att stärka den europeiska industrins konkurrenskraft.
10. ERKÄNNER att institutionella rymdverksamheter och rymdprogram på europeisk nivå bör stå under civil eller statlig kontroll,

11. ERKÄNNER att europeisk rymdinfrastruktur, inbegripet dess rymd-, mark- och användarsegment, måste utvecklas, underhållas, förbättras, utnyttjas och skyddas,
12. ERKÄNNER att det är nödvändigt för Europa att bibehålla säker, oberoende, tillförlitlig, kostnadseffektiv och ekonomiskt överkomlig tillgång till rymden, upprepar den strategiska betydelsen av oberoende tillgång till rymden, och bidrar därför till en innovativ och konkurrenskraftig europeisk rymdsektor, och till att stärka Europas globala roll,
13. FRAMHÅLLER betydelsen av vetenskap, teknik, tillämpningar och forskningsverksamhet inom alla delar av rymdvärdekedjan, utbytet av idéer och en kombination av rymdteknik och annan teknik,
14. UPPMANAR alla berörda aktörer att genom samarbeten inom rymdforskning och innovation säkerställa att framtida forskningsprojekt bättre integrerar rymden i andra politikområden, så att den bidrar till att lösa utmaningar för världen och samhället, vilket i slutändan gagnar medborgarna och mänskligheten,
15. FRAMHÅLLER att Europas framtida ställning i rymden kommer att bygga på en strategisk vision med tydligt definierade mål, ett konsekvent genomförande av olika åtgärder och en lämplig resursfördelning, för att maximera de socioekonomiska fördelarna och undvika onödigt dubbelarbete, ANSER att en samstämmig, effektiv och kompletterande strategi för EU och ESA och deras respektive medlemsstater, i enlighet med deras respektive roller och ansvar, kommer att ge Europa möjligheten att utnyttja rymdens fördelar till fullo, vilket förbättrar Europas konkurrenskraft och ställning som rymdmakt,
16. UNDERSTRYKER att samordnade åtgärder bör vidtas i fullt samarbete mellan EU, ESA och deras respektive medlemsstater, för att säkerställa att den europeiska rymdsektorn stärker sin konkurrenskraft på den globala marknaden, för att möjliggöra och genomföra nya samarbetsmetoder mellan befintliga, nya och växande aktörer och för att verka för en kommersiellt konkurrenskraftig europeisk rymdbransch som är öppen för andra sektorer,

17. BETONAR att samarbetet mellan EU och ESA inom ramavtalet sker med full respekt för deras respektive institutionella och operationella ramar,
18. INSER att målet i ramavtalet om att skapa en samstämmig och stegvis utveckling av en övergripande europeisk rymdpolitik bekräftades och förbättrades ytterligare i det gemensamma uttalandet om en gemensam vision och gemensamma mål för framtiden för Europa i rymden,
19. ANSER att en långsiktig och konsoliderad strategisk vision för EU och ESA, i enlighet med deras respektive roller och ansvarsområden, behövs för att bygga upp en starkare rymdsektor och öka Europas inflytande globalt,
20. FÖRORDAR att rymdrådet sammanträder regelbundet, helst en gång per år, för att diskutera Europas gemensamma strategiska vision och mål för rymden,
21. ERKÄNNER hur viktigt det är att fokusera debatterna i framtida rymdråd på centrala beslut och prioriteringar för rymden för att säkerställa en förbättrad integration av rymden i samhället och ekonomin i Europa och för att bidra till en europeisk rymdsektor som är globalt konkurrenskraftig genom att utnyttja spetskompetens inom vetenskap, teknik och rymdbaserade tillämpningar.
